SIEMENS

LR96CAQ20, LR96CAQ50, LR96CAQ50B

Ventilation de plafond



FR Manuel d'utilisation et notice d'installation

Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

Siemens Home Appliances

Table des matières

MANUEL D'UTILISATION

1 Sécurité ... 2

2 Prévention des dégâts matériels ... 5

3 Protection de l'environnement et économies d'énergie ... 5

4 Modes de fonctionnement ... 6

5 Description de l'appareil ... 7

6 Avant la première utilisation ... 7

7 Utilisation ... 7

8 Home Connect ... 9

9 Commande de la hotte depuis la table de cuisson ... 10

10 Nettoyage et entretien ... 11

11 Dépannage ... 13

12 Mise au rebut ... 14

13 Service après-vente ... 15

14 Accessoires ... 15

15 Déclaration de conformité ... 15

16 INSTRUCTIONS DE MONTAGE ... 16

16.4 Installation en toute sécurité ... 16

⚠ 1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour être encastré uniquement. Respecter les instructions de montage spécifiques.

La sécurité d'utilisation est garantie uniquement en cas d'installation correcte et conforme aux instructions de montage. Le monteur est responsable du fonctionnement correct sur le lieu où l'appareil est installé.
Utilisez l'appareil uniquement :

- pour aspirer les vapeurs de cuisson.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

N'utilisez pas l'appareil :

- avec une minuterie externe

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 15 ans et plus et agissent sous surveillance.
Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.4 Utilisation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

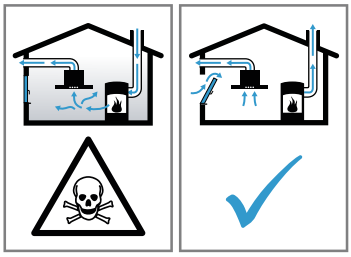
- ▸ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▸ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.

- ▸ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▸ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'empoisonnement !

Les gaz de combustion réaspirés peuvent provoquer un empoisonnement. Les foyers à combustion alimentés en air ambiant (par exemple appareils de chauffage au gaz, au fioul, au bois ou au charbon, les chauffe-eaux intégrés sous cuve, les chauffe-eaux accumulateurs) prélèvent l'air de combustion dans la pièce où ils sont installés et rejettent les gaz de fumée à l'extérieur par le biais d'un système spécifique (par ex., cheminée). Lorsque la hotte aspirante est en marche, elle prélève de l'air dans la cuisine et dans les pièces voisines. L'absence d'un apport d'air suffisant crée une pression négative. Les gaz toxiques provenant de la cheminée ou du conduit d'évacuation sont réaspirés dans les pièces d'habitation.



- En cas d'utilisation simultanée de l'appareil en mode évacuation extérieure et d'un foyer à combustion alimenté en air ambiant, veillez impérativement à ce que l'apport d'air soit toujours suffisant.
- Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est possible que si la dépression dans la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cette valeur n'est réalisable que si l'apport d'air frais nécessaire à la combustion est assuré par des ouvertures non obturables, par exemple dans des portes ou fenêtres, associées à un caisson mural d'entrée et de sortie d'air, ou bien par d'autres moyens techniques. Un caisson mural d'entrée et de sortie d'air ne suffit pas à assurer la valeur minimale nécessaire.
- Demandez toujours conseil à un maître ramoneur compétent qui pourra évaluer l'ensemble du réseau de ventilation de la maison et vous proposer le moyen le mieux adapté pour l'aération.
- Si l'appareil est utilisé exclusivement en mode recirculation de l'air, le fonctionnement est possible sans restriction.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Les dépôts de graisse dans les filtres à graisse peuvent s'enflammer.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre à graisse.
- Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.
- Ne travaillez jamais avec une flamme nue à proximité de l'appareil (par ex. ne faites rien flamber).
- Installez l'appareil à proximité d'un foyer à combustibles solides (par ex. bois ou charbon) uniquement en présence d'un capot fermé et non amovible. Il ne doit pas y avoir de projection d'étincelles.

L'huile et la graisse chaudes s'enflamment rapidement.

- Surveillez constamment l'huile et la graisse chaudes.
- N'éteignez jamais de l'huile ou de la graisse enflammée avec de l'eau. Éteignez le foyer. Étouffez les flammes prudemment avec un couvercle, une couverture ou quelque chose de similaire.

Les foyers à gaz dégagent une forte chaleur lorsqu'aucun récipient n'est posé dessus. Un appareil de ventilation monté au-dessus d'eux risque alors d'être endommagé ou de prendre feu.

- Utilisez les foyers à gaz uniquement avec un récipient placé dessus.

Le fonctionnement simultané de plusieurs foyers au gaz engendre une forte production de chaleur. Un appareil de ventilation monté au-dessus d'eux risque alors d'être endommagé ou de prendre feu.

- Utilisez les foyers à gaz uniquement avec un récipient placé dessus.
- Réglez la vitesse de ventilation la plus élevée.
- Ne faites jamais fonctionner en même temps deux foyers à gaz à feu vif pendant plus de 15 minutes. Deux foyers à gaz correspondent à un brûleur grande puissance.
- Ne faites jamais fonctionner les grands brûleurs de plus de 5 kW avec la plus grande flamme pendant plus de 15 minutes, par ex. un wok.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Les éléments accessibles deviennent chauds pendant le fonctionnement.

- Ne touchez jamais les éléments chauds.
- Éloignez les enfants.

L'appareil devient chaud pendant son utilisation.
- ▸ Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.
- ▸ Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec précaution.

Les objets déposés sur l'appareil peuvent tomber.
- ▸ Ne déposez aucun objet sur l'appareil.

Des modifications sur la construction électrique ou mécanique sont dangereuses et peuvent conduire à des dysfonctionnements.
- ▸ N'effectuez aucune modification sur la construction électrique ou mécanique.

Le capot du filtre peut osciller.
- ▸ Ouvrez lentement le capot du filtre.
- ▸ Maintenez ouvert le capot du filtre après l'ouverture, jusqu'à ce qu'il n'oscille plus.
- ▸ Fermez lentement le capot du filtre.

Risque de blessure lors de l'ouverture et de la fermeture de la charnière.
- ▸ Ne posez jamais les doigts dans la zone mobile de la charnière.

La lumière de l'éclairage par LED est très éblouissante et peut causer des dommages aux yeux (groupe de risque 1).
- ▸ Ne regardez pas directement l'éclairage par LED allumé pendant plus de 100 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice grave pour la santé !

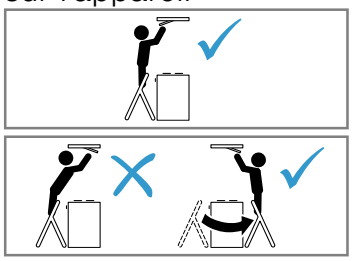
Les enfants risquent d'avaler les piles.
- ▸ Conserver les piles hors de portées des enfants.
- ▸ L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Appeler immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Les enfants peuvent avaler les piles.
- ▸ Rangez les piles hors de portée des enfants.
- ▸ Surveillez les enfants lorsque vous remplacez les piles.

Les piles peuvent exploser.
- ▸ Ne chargez pas les piles.
- ▸ Ne court-circuitez pas les piles.
- ▸ Ne jetez pas les piles au feu.

Risque de chute lors des travaux effectués sur l'appareil



- ▸ Utilisez un escabeau stable.
- ▸ Ne vous penchez pas au-dessus de la table de cuisson.
- ▸ Ne marchez pas sur la table de cuisson ni sur le plan de travail.

Si l'appareil est utilisé par une autre personne via l'appli Home Connect pendant le nettoyage, il existe un risque accru de blessure.
- ▸ Déconnectez l'appareil de l'appli Home Connect avant de procéder au nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
- ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▸ Appelez le service après-vente. → *Page 15*

Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par un personnel qualifié.

L’infiltration d’humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l’appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

Les nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides peuvent provoquer des explosions lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces d’aluminium situées dans le compartiment de nettoyage du lave-vaisselle.
- ▸ N'utilisez jamais de nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides. Notamment, n'utilisez aucun produit de nettoyage d'origine commerciale ou industrielle pour nettoyer des pièces en aluminium, par exemple des filtres à graisse pour hottes aspirantes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Les dépôts de graisse dans les filtres à graisse peuvent s'enflammer.
- ▸ Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Seul un personnel qualifié est en droit d’effectuer des réparations sur l’appareil.
- ▸ Si l'appareil est défectueux, appeler le service après-vente.
  → *"Service après-vente", Page 15*

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

L'infiltration d’humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ N'utilisez pas de tissu éponge mouillé.

2 Prévention des dégâts matériels

2.1 Prévenir les dégâts matériels

ATTENTION !

La condensation peut provoquer de la corrosion.
- ▸ Allumez toujours l'appareil lorsque vous cuisinez afin d'éviter la formation de condensation.

Si de l'humidité pénètre dans les éléments de commande, des dommages peuvent survenir.
- ▸ Ne nettoyez jamais les éléments de commande avec un chiffon humide.

Un nettoyage incorrect endommage les surfaces.
- ▸ Respectez les consignes de nettoyage.
- ▸ N’utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▸ Nettoyez les surfaces en inox uniquement dans le sens de polissage du métal.
- ▸ Ne nettoyez jamais les éléments de commande avec un nettoyant pour inox.

L'eau de condensation qui s'écoule à l'arrière peut endommager l'appareil.
- ▸ Le conduit d'évacuation doit être installé à partir de l'appareil avec au moins 1° de pente.

Si vous sollicitez les éléments de design de manière incorrecte, ils peuvent se casser.
- ▸ Ne tirez pas sur les éléments de design.
- ▸ Ne posez ou ne suspendez aucun objet sur/à des éléments de design.

Les piles qui fuient endommagent la télécommande.
- ▸ Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la télécommande.
- ▸ Mettez les piles vides ou défectueuses au rebut de manière sûre et écologique.

Les surfaces peuvent être endommagées par un film protecteur non retiré.
- ▸ Retirez le film protecteur de toutes les parties de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Les surfaces laquées sont fragiles.
- ▸ Respectez les consignes de nettoyage.
  → *"Nettoyer l'appareil", Page 11*
- ▸ Protégez les surfaces laquées contre les rayures.

3 Protection de l'environnement et économies d'énergie

3.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.
- ▸ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

3.2 Économies d’énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Adaptez la vitesse du ventilateur à l'intensité des vapeurs de cuisson.
- ■ Une faible vitesse du ventilateur est synonyme d'une faible consommation d'énergie. Utilisez uniquement la vitesse intensive en cas de besoin.

En cas de vapeurs de cuisson intensives, sélectionnez dès que possible une vitesse de ventilation plus importante.
- Les odeurs se répandent moins dans la pièce.

Éteignez l'éclairage quand vous n'en avez plus besoin.
- Lorsque l'éclairage est éteint, il ne consomme pas d'énergie.

Nettoyez ou remplacez les filtres aux intervalles spécifiés.
- L'efficacité du filtre est conservée.

Utilisez le couvercle de cuisson.
- Les vapeurs de cuisson et les condensats sont réduits.

N'utilisez les fonctions supplémentaires qu'en cas de besoin.
- La désactivation des fonctions supplémentaires permet de réduire la consommation d'énergie.

4 Modes de fonctionnement

Vous pouvez utiliser votre appareil en mode évacuation extérieure ou en mode recirculation de l'air.
L'indicateur de saturation doit être réglé en fonction du mode de fonctionnement sélectionné et des filtres utilisés.
→ *"Régler l'indicateur de saturation", Page 8*

4.1 Mode évacuation extérieure

L'air aspiré est débarrassé des particules de graisse par les filtres, et transite par un conduit avant de gagner l'extérieur.



L'air ne doit pas être acheminé dans une cheminée servant à l'évacuation des gaz d'appareils qui sont utilisés pour la combustion de gaz ou d'autres combustibles (cela ne s'applique pas aux appareils de recyclage).
- Si l'air sortant circule par une cheminée ou une cheminée d'évacuation des gaz, vous devrez d'abord obtenir l'accord d'un ramoneur compétent.
- Si l'air sortant traverse la paroi extérieure, il convient d'utiliser un caisson télescopique mural.

4.2 Mode recyclage

L'air aspiré est nettoyé par l'intermédiaire des filtres à graisse et d'un filtre anti-odeurs, puis il est renvoyé dans la pièce.



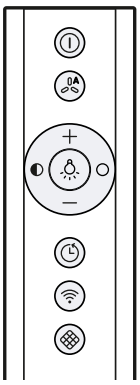
Pour neutraliser les odeurs en mode recyclage, vous devez installer un filtre anti-odeurs. Pour connaître les différentes possibilités d'utiliser l'appareil en mode recyclage, consultez notre catalogue ou votre revendeur spécialisé. Vous pouvez vous procurer les accessoires dans un commerce spécialisé, auprès du service après-vente ou sur la boutique en ligne.
→ *"Accessoires", Page 15*

5 Description de l'appareil

5.1 Éléments de commande

Les éléments de commande vous permettent de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donnent des informations sur l'état de fonctionnement.

Conseil : Ajustez la télécommande aussi précisément que possible sur le récepteur infrarouge de l'affichage LED.



⏻	Allumer ou éteindre l'appareil
AUTO	Activer ou désactiver le mode automatique[1]
+	Augmenter la vitesse de ventilation
−	Réduire la vitesse de ventilation
☼	Allumer ou éteindre l'éclairage
◐	Réduire la luminosité
○	Augmenter la luminosité

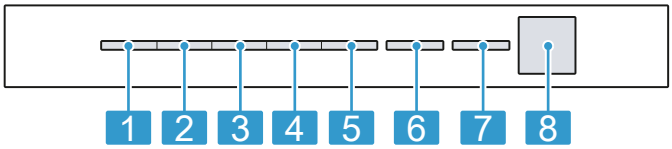
[1] Selon l'équipement de l'appareil

◷	Activer ou désactiver la poursuite du ventilateur
	Rétablir la connexion Home Connect
	Réinitialiser l'indicateur de saturation du filtre

[1] Selon l'équipement de l'appareil

5.2 Affichage LED

Die LED-Anzeige zeigt eingestellte Werte und Funktionen.



1	Vitesse de ventilation 1/indicateur de saturation du filtre à graisse
2	Vitesse de ventilation 2/indicateur de saturation du filtre à odeur
3	Vitesse de ventilation 3
4	Vitesse intensive 1
5	Vitesse intensive 2
6	Mode automatique [1] / poursuite du ventilateur / ventilation intermittente
7	Home Connect
8	Récepteur infrarouge

[1] Selon l'équipement de l'appareil

6 Avant la première utilisation

Effectuez les réglages pour la première mise en service. Nettoyez l'appareil et les accessoires.

6.1 Régler un mode de fonctionnement

Par défaut, votre appareil est réglé pour fonctionner en mode évacuation extérieure.

Remarque : Vous aurez besoin d'accessoires supplémentaires pour l'utilisation en mode recirculation de l'air.

- Pour utiliser le mode recirculation de l'air, réglez un mode de fonctionnement.

7 Utilisation

7.1 Allumer l'appareil

Condition : Ajustez la télécommande aussi précisément que possible sur le récepteur infrarouge de l'affichage LED.

- Allumez l'appareil avec ⏻.
- ✔ L'appareil démarre à la vitesse de ventilation 2.
- ✔ La LED de la vitesse de ventilation réglée s'allume dans l'affichage LED.

7.2 Mettre l'appareil hors tension

Si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le.

- Éteignez l'appareil avec ⏻.
- ✔ Le four s'arrête. Les fonctions en cours sont interrompues.

7.3 Régler la vitesse de ventilation

- ▸ Appuyez sur + ou —.
- ✔ La LED de la vitesse de ventilation réglée s'allume dans l'affichage LED.

7.4 Activer la vitesse intensive

Si des odeurs ou des fumées particulièrement fortes se développent, vous pouvez utiliser la vitesse intensive.

1. + so oft drücken, bis in der LED-Anzeige die LED 4 für die Intensivstufe 1 leuchtet.
2. + so oft drücken, bis in der LED-Anzeige die LED 5 für die Intensivstufe 2 leuchtet.

- ✔ Après env. 6 minutes, l'appareil passe automatiquement en vitesse de ventilation 3.

7.5 Désactiver la vitesse intensive

- ▸ Pour régler une vitesse de ventilation de votre choix, appuyez sur —.

7.6 Activer la poursuite du ventilateur

- ▸ Appuyez sur ⏲.
- ✔ La LED 1 s'allume dans l'affichage LED pour la vitesse de ventilation. La LED 6 clignote pour la poursuite du ventilateur.
- ✔ L'appareil s'éteint automatiquement après env. 10 minutes.

7.7 Désactiver la poursuite de fonctionnement du ventilateur

- ▸ Appuyez sur ⏲.
- ✔ La poursuite du ventilateur est arrêtée.
- ✔ L'appareil passe à la vitesse de ventilation sélectionnée auparavant.

7.8 Ventilation intermittente

Pour aérer régulièrement votre cuisine, vous pouvez utiliser la ventilation intermittente. En cas de fonctionnement par intermittence, la ventilation passe à la vitesse sélectionnée pour le temps choisi.

Remarque : Cette fonction est uniquement disponible dans l'appli Home Connect.

Si la ventilation intermittente est activée, la LED 6 clignote dans l'affichage LED pour la ventilation intermittente et la LED de la vitesse de ventilation sélectionnée s'allume. Dès que la durée de ventilation est terminée, la LED de la vitesse de ventilation sélectionnée disparaît. La LED 6 continue à clignoter.

7.9 Activer le mode automatique[1]

La vitesse de ventilation optimale est automatiquement réglée à l'aide d'un capteur.

- ▸ Appuyez sur AUTO.
- ✔ La LED 6 s'allume dans l'affichage LED pour le mode automatique.

7.10 Désactiver le mode automatique[1]

- ▸ Appuyez sur AUTO.
- ✔ L'appareil passe à la vitesse de ventilation réglée auparavant.
- ✔ La ventilation s'arrête automatiquement si le capteur ne détecte plus de modification de la qualité de l'air ambiant.
- ✔ Le mode automatique dure au maximum 4 heures.

7.11 Sensibilité du capteur [1]

En mode automatique, un capteur installé dans l'appareil détecte l'intensité des odeurs de cuisson et de rôtissage. Selon le réglage de la sensibilité du capteur, la vitesse de ventilation optimale est automatiquement activée.
Si la commande du capteur réagit trop faiblement ou trop fortement, vous pouvez modifier le réglage de la sensibilité du capteur.

- ■ Réglage usine : vitesse de ventilation 3
- ■ Réglage le plus bas : vitesse de ventilation 1
- ■ Réglage le plus élevé : vitesse de ventilation 5

7.12 Régler la sensibilité du capteur[1]

Condition : L'appareil est éteint.

1. Appuyez sur ⏻ et AUTO pendant environ 3 secondes.
2. Pour modifier le réglage, appuyez sur + ou —. Pour annuler le réglage, appuyez sur ⏻.
3. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur ⏻ et AUTO pendant env. 3 secondes. Sinon, patientez environ 10 secondes jusqu'à ce que le réglage soit automatiquement enregistré.

- ✔ Un signal sonore retentit dès que le réglage sélectionné est mémorisé.

7.13 Indicateur de saturation

Lorsque les filtres à graisse ou les filtres anti-odeurs sont saturés, les symboles correspondants clignotent une fois l'appareil éteint.

Remarque : Vous pouvez régler l'indicateur de saturation en fonction du filtre utilisé dans l'appli Home Connect.

Nettoyez les filtres à graisse saturés en suivant les consignes de nettoyage de cette notice.
Remplacez les filtres anti-odeurs saturés en suivant les consignes figurant dans la notice jointe.
Pour les filtres anti-odeurs régénérables, respectez les consignes figurant dans la notice jointe.

7.14 Régler l'indicateur de saturation

L'indicateur de saturation doit être réglé selon le filtre utilisé.

Condition : L'appareil est éteint.

1. Appuyez sur ⏻ et ❋ pendant env. 3 secondes.
   - – Pour régler le mode de recirculation de l'air (filtre non régénérable), appuyez sur + / — jusqu'à ce que la LED 2 s'allume dans l'affichage LED.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

- Pour régler le mode de recirculation de l'air (filtre régénérable), appuyez sur + / — jusqu'à ce que la LED 3 s'allume dans l'affichage LED.
- Pour que la commande électronique fonctionne à nouveau sans filtre à air de circulation, appuyez sur + / — jusqu'à ce que la LED 1 s'allume sur l'affichage LED.

2. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur ⏻ et ❁ pendant env. 3 secondes.
   Sinon, patientez environ 10 secondes jusqu'à ce que le réglage soit automatiquement enregistré.
   Pour annuler le réglage, appuyez sur ⏻.

✔ Un signal sonore retentit dès que le réglage sélectionné est mémorisé.

7.15 Réinitialiser l'indicateur de saturation

Après le nettoyage des filtres à graisse ou le remplacement des filtres à odeurs, l'indicateur de saturation peut être réinitialisé.

Conditions

- Après l'arrêt de l'appareil, la LED 1 de l'indicateur de saturation des filtres à graisses et/ou la LED 2 de l'indicateur de saturation des filtres à odeurs clignote dans l'affichage LED.
- Un signal répété retentit.

▸ Appuyez sur ❁.

✔ L'indicateur de saturation est réinitialisé.

7.16 Allumer l'éclairage

▸ Allumer l'éclairage avec ☼.

Remarque : Les réglages de la température de couleur sont disponibles dans l'appli Home Connect si l'appareil dispose de cette fonction.

7.17 Régler la luminosité

▸ Maintenez les touches ◐ ou ○ enfoncées.

Remarque : Les réglages de la température de couleur sont disponibles dans l'appli Home Connect si l'appareil dispose de cette fonction.

7.18 Activer la tonalité des touches

Les tonalités de touches peuvent être activées.

Condition : L'appareil est éteint.

1. Appuyez sur ⏻ et — pendant env. 3 secondes.

✔ La LED du réglage actuellement sélectionné s'allume dans l'affichage LED.

2. Appuyez sur + ou — jusqu'à ce que la LED 1 s'allume dans l'affichage LED.
   Pour annuler le réglage, appuyez sur ⏻.
3. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur ⏻ et — pendant 3 secondes.
   Sinon, patientez environ 10 secondes jusqu'à ce que le réglage soit automatiquement enregistré.

✔ Un signal sonore retentit dès que le réglage sélectionné est mémorisé.

7.19 Désactiver la tonalité des touches

Les tonalités des touches peuvent être désactivées.

Remarque : Les signaux sonores de l'appareil sont toujours activés et ne peuvent pas être désactivés.

Condition : L'appareil est éteint.

1. Appuyez sur ⏻ et — pendant env. 3 secondes.

✔ La LED du réglage actuellement sélectionné s'allume dans l'affichage LED.

2. Appuyez sur + ou — jusqu'à ce que la LED 2 s'allume dans l'affichage LED.
   Pour annuler le réglage, appuyez sur ⏻.
3. Pour enregistrer le réglage, appuyez sur ⏻ et — pendant 3 secondes.
   Sinon, patientez environ 10 secondes jusqu'à ce que le réglage soit automatiquement enregistré.

✔ Un signal sonore retentit dès que le réglage sélectionné est mémorisé.

8 Home Connect

Cet appareil peut être mis en réseau. Connectez votre appareil à un appareil mobile pour le commander via l'application Home Connect, en modifier les réglages de base ou pour surveiller son état de fonctionnement. Les services Home Connect ne sont pas proposés dans tous les pays. La disponibilité de la fonction Home Connect dépend de l'offre des services Home Connect dans votre pays. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à l'adresse : www.home-connect.com.

L'appli Home Connect vous guide tout au long du processus de connexion. Suivez les étapes recommandées par l'appli Home Connect pour procéder aux réglages.
Si l'appareil n'est pas relié au réseau domestique, il fonctionne comme un appareil sans connexion réseau et il peut encore être utilisé depuis la télécommande.

Conseil : Observez également les consignes dans l'appli Home Connect.

Remarques

- Suivez les consignes de sécurité de la présente notice d'utilisation et assurez-vous qu'elles sont également respectées si vous utilisez l'appareil via l'appli Home Connect.
  → *"Sécurité", Page 2*
- Les commandes directement effectuées sur l'appareil sont toujours prioritaires. Pendant ce temps, la commande via l'application Home Connect n'est pas possible.
- En mode veille avec maintien de la connexion au réseau, l'appareil consomme max. 2 W.
- Si vous avez besoin de l'adresse MAC de votre appareil pour le connecter au réseau domestique, vous la trouverez à côté de la plaque signalétique.
  → *Page 15*

8.1 Configurer Home Connect

Conditions
- L'appareil est éteint.
- Vous disposez d'un terminal mobile doté de la version actuelle du système d'exploitation iOS ou Android, par ex. un smartphone.
- Le terminal mobile et l'appareil se trouvent à portée du signal Wi-Fi de votre réseau domestique.

1. Téléchargez l'appli Home Connect.
2. Ouvrez l'appli Home Connect et scannez le code QR ci-après.

3. Suivez les instructions de l'application Home Connect.

8.2 Réinitialiser la connexion

Vous pouvez réinitialiser les connexions enregistrées au réseau domestique et à Home Connect.

▸ Appuyez sur et + jusqu'à ce que la LED 7 disparaisse dans l'affichage LED.

✔ Un signal sonore retentit.

8.3 Mise à jour logicielle

La fonction de mise à jour du logiciel permet d'actualiser le logiciel de votre appareil, par ex. pour l'optimiser, corriger des erreurs, effectuer des mises à jour liées à la sécurité ou proposer des fonctions et des services supplémentaires.
Pour cela, vous devez être enregistré comme utilisateur Home Connect, avoir installé l'application sur votre appareil mobile et vous être connecté au serveur Home Connect.
Dès qu'une mise à jour de logiciel est disponible, vous en êtes informé par l'application Home Connect et vous pouvez la lancer via l'application. Après un téléchargement réussi, vous pouvez lancer l'installation via l'application Home Connect, si vous vous trouvez dans votre réseau domestique WLAN (WiFi). L'application Home Connect vous en informe dès que l'installation est réussie.

Remarques
- La mise à jour du logiciel comprend deux étapes.
  – La première étape est celle du téléchargement.
  – La deuxième étape concerne l'installation sur votre appareil.
- Pendant le téléchargement, vous pouvez continuer d'utiliser votre appareil. En fonction des réglages personnels dans l'application, les mises à jour de logiciel peuvent également être téléchargées automatiquement.
- L'installation dure quelques minutes. Pendant l'installation, vous ne pouvez pas utiliser votre appareil.
- En cas de mise à jour de sécurité, il est recommandé d'effectuer l'installation le plus rapidement possible.

8.4 Diagnostic à distance

Le service après-vente peut accéder à votre appareil via le diagnostic à distance si vous en faites la demande spécifique, si votre appareil est connecté au serveur Home Connect et si le diagnostic à distance est disponible dans le pays où vous utilisez l'appareil.

Conseil : Pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité du service de diagnostic à distance dans votre pays, veuillez consulter la section Service/Support du site internet local : www.home-connect.com.

8.5 Protection des données

Suivez les consignes de protection des données.
Lors de la première connexion de votre appareil à un réseau domestique branché à Internet, votre appareil transmet les catégories de données suivantes au serveur Home Connect (premier enregistrement) :
- Identifiant unique de l'appareil (constitué de codes d'appareil ainsi que de l'adresse MAC du module de communication Wi-Fi intégré).
- Certificat de sécurité du module de communication Wi-Fi (pour la protection des informations de la connexion).
- La version actuelle du logiciel et du matériel de l'électroménager.
- État d'une éventuelle restauration précédente des réglages d'usine.

Ce premier enregistrement prépare l'utilisation des fonctions Home Connect et ne s'avère nécessaire qu'au moment où vous voulez utiliser les fonctions Home Connect pour la première fois.

Remarque : Veuillez noter que les fonctions Home Connect ne sont utilisables qu'avec l'application Home Connect. Vous pouvez consulter les informations sur la protection des données dans l'application Home Connect.

9 Commande de la hotte depuis la table de cuisson

Vous pouvez connecter votre appareil à une table de cuisson assortie et contrôler ainsi les fonctions de votre appareil à partir de la table de cuisson.

Si la table de cuisson et la hotte aspirant sont compatibles avec Home Connect, connectez les appareils dans l'application Home Connect. Pour cela, connectez les deux appareils avec Home Connect et suivez les instructions figurant dans l'application.

Remarques
- Observez les consignes de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation de votre appareil et assurez-vous qu'elles sont respectées lorsque vous utilisez l'appareil via la commande de la hotte de cuisine.
- La commande de votre appareil a toujours priorité. À ce moment-là, une commande centralisée table/hotte n'est pas possible.
- Vous pouvez uniquement établir la connexion à la hotte aspirante via l'appli Home Connect. Les autres modes de connexion ne sont plus pris en charge.

10 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

10.1 Produits de nettoyage

Vous pouvez vous procurer les produits de nettoyage appropriés auprès du service après-vente ou sur la boutique en ligne.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !
L'appareil devient chaud pendant son utilisation.
- ▸ Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

ATTENTION !
Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.
- ▸ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▸ N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.
- ▸ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- ▸ Utilisez uniquement des nettoyants pour vitres, des racloirs à verre ou des produits d'entretien pour acier inox si ceux-ci sont recommandés dans les instructions de nettoyage de la pièce correspondante.
- ▸ Rincez soigneusement les tissus et éponges avant de les utiliser.

10.2 Nettoyer l'appareil

Nettoyez l'appareil comme indiqué, afin de ne pas endommager les différentes surfaces et pièces par un nettoyage incorrect ou par des produits de nettoyage non appropriés.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !
Les nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides peuvent provoquer des explosions lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces d'aluminium situées dans le compartiment de nettoyage du lave-vaisselle.
- ▸ N'utilisez jamais de nettoyants caustiques fortement alcalins ou acides. Notamment, n'utilisez aucun produit de nettoyage d'origine commerciale ou industrielle pour nettoyer des pièces en aluminium, par exemple des filtres à graisse pour hottes aspirantes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur.
- ▸ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !
L'appareil devient chaud pendant son utilisation.
- ▸ Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.
- ▸ Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec précaution.

Si l'appareil est utilisé par une autre personne via l'appli Home Connect pendant le nettoyage, il existe un risque accru de blessure.
- ▸ Déconnectez l'appareil de l'appli Home Connect avant de procéder au nettoyage.

1. Respectez les informations sur les produits de nettoyage.
   → *"Produits de nettoyage", Page 11*
2. Selon la surface, nettoyez comme suit :
   - Nettoyez les surfaces en acier inoxydable avec une lavette éponge et de l'eau chaude additionnée de produit de nettoyage dans le sens du brossage.
   - Nettoyez les surfaces laquées avec une lavette éponge et de l'eau chaude additionnée de produit de nettoyage.
   - Nettoyez l'aluminium avec un nettoyant pour vitres et un chiffon doux.
   - Nettoyez le plastique avec un nettoyant pour vitres et un chiffon doux.
   - Nettoyez le verre avec un nettoyant pour vitres et un chiffon doux.
3. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.
4. Sur les surfaces en acier inoxydable, appliquez une fine pellicule de produit pour acier inox avec un chiffon doux.
   Vous pouvez vous procurer les produits d'entretien pour acier inox auprès du service après-vente ou sur la boutique en ligne.

10.3 Nettoyer les éléments de commande et voyants

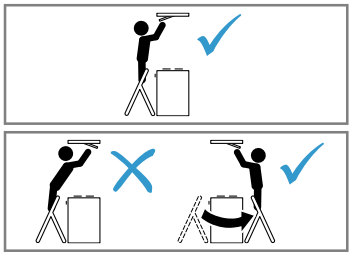
⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.
- ▸ N'utilisez pas de tissu éponge mouillé.

1. Respectez les informations sur les produits de nettoyage.
   → *"Produits de nettoyage", Page 11*
2. Procédez au nettoyage en utilisant une lavette éponge humide et du produit de nettoyage chaud.
3. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.

10.4 Démonter le filtre à graisse

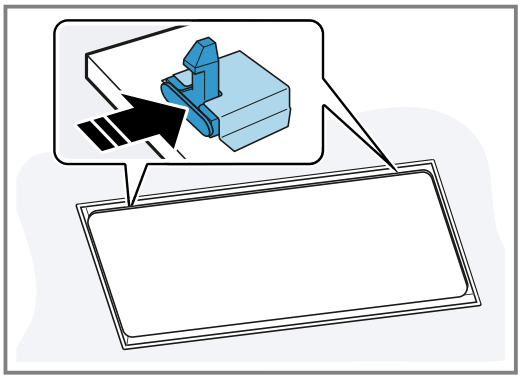
⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Le capot du filtre peut osciller.
- ▸ Ouvrez lentement le capot du filtre.
- ▸ Maintenez ouvert le capot du filtre après l'ouverture, jusqu'à ce qu'il n'oscille plus.
- ▸ Fermez lentement le capot du filtre.

Risque de chute lors des travaux effectués sur l'appareil

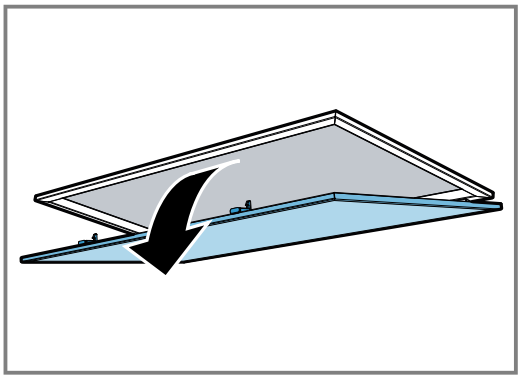


- ▸ Utilisez un escabeau stable.
- ▸ Ne vous penchez pas au-dessus de la table de cuisson.
- ▸ Ne marchez pas sur la table de cuisson ni sur le plan de travail.

1. Déverrouillez le capot du filtre.

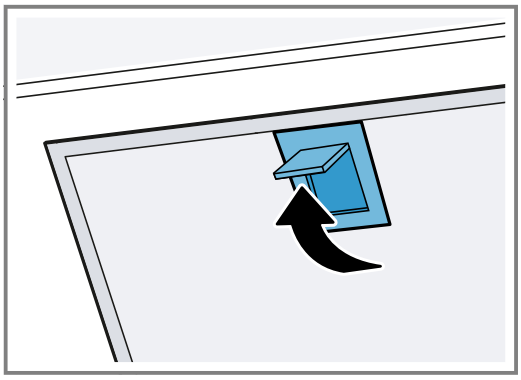


   Pour empêcher que le capot du filtre ne se referme par saccades vers le bas, tenez le capot du filtre à deux mains.
2. Basculez vers le bas le capot du filtre pour l'ouvrir.



3. **ATTENTION !**
   Les filtres à graisse qui tombent peuvent endommager la table de cuisson qui se trouve en-dessous.
   - ▸ Avec une main sous le filtre à graisse, interceptez ce dernier.

   Ouvrir les dispositifs de verrouillage des multifiltres à graisse.



4. Retirez les filtres à graisse des fixations.
   Pour éviter l'égouttement de graisse, tenez les filtres à graisse à l'horizontale.

10.5 Nettoyage manuel des filtres à graisse

Les filtres à graisse filtrent la graisse issue de la vapeur de cuisson. Des filtres à graisse régulièrement nettoyés assurent un haut niveau d'absorption des graisses. Nous vous recommandons de nettoyer les filtres à graisse tous les 2 mois.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !
Les dépôts de graisse dans les filtres à graisse peuvent s'enflammer.
- ▸ Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.

Condition : Les filtres à graisse sont retirés.
→ *"Démonter le filtre à graisse", Page 12*

1. Respectez les informations sur les produits de nettoyage.
   → *"Produits de nettoyage", Page 11*
2. Faites tremper les filtres à graisse dans un produit de nettoyage chaud.
   En présence de salissures tenaces, vous pouvez utiliser un dégraissant spécial. Vous trouverez un dégraissant auprès du service après-vente ou sur la boutique en ligne.
3. Nettoyez les filtres à graisse à l'aide d'une brosse.
4. Rincez-les soigneusement.
5. Laissez s'égoutter les filtres à graisse.

10.6 Nettoyage des filtres à graisse au lave-vaisselle

Les filtres à graisse filtrent la graisse issue de la vapeur de cuisson. Des filtres à graisse régulièrement nettoyés assurent un haut niveau d'absorption des graisses. Nous vous recommandons de nettoyer les filtres à graisse tous les 2 mois.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !
Les dépôts de graisse dans les filtres à graisse peuvent s'enflammer.
- ▸ Nettoyez régulièrement le filtre à graisse.

ATTENTION !
Les filtres à graisse peuvent être endommagés s'ils se retrouvent coincés dans le lave-vaisselle.
- Ne coincez pas les filtres à graisse.

Remarque : Lorsque vous nettoyez un filtre à graisse au lave-vaisselle, de légères décolorations peuvent apparaître. Ces décolorations n'ont aucune influence sur le fonctionnement des filtres à graisse.

Condition : Les filtres à graisse sont retirés.
→ *"Démonter le filtre à graisse", Page 12*

1. Respectez les informations sur les produits de nettoyage.
   → *"Produits de nettoyage", Page 11*
2. Placez les filtres à graisse en vrac dans le lave-vaisselle.
   Ne nettoyez pas les filtres à graisse très encrassés avec de la vaisselle.
   En présence de salissures tenaces, vous pouvez utiliser un dégraissant spécial. Vous trouverez un dégraissant auprès du service après-vente ou sur la boutique en ligne.
3. Démarrez le lave-vaisselle.
   Pour le réglage de la température, choisissez 70 °C maximum.
4. Laissez s'égoutter les filtres à graisse.

10.7 Montage des filtres à graisse

ATTENTION !
Les filtres à graisse qui tombent peuvent endommager la table de cuisson qui se trouve en-dessous.
- Avec une main sous le filtre à graisse, interceptez ce dernier.

1. Insérez le filtre à graisse.
2. Basculez les filtres à graisse vers le haut, puis encliquetez les verrous.
3. Assurez-vous que les verrous s'encliquettent.
4. Fermez le capot des filtres.
5. Assurez-vous que les loquets du capot du filtre s'encliquettent.

10.8 Changer les piles de la télécommande

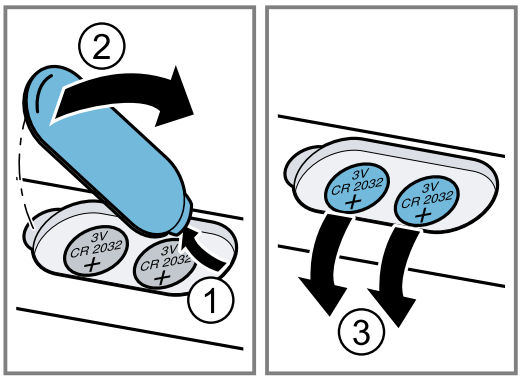
⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Les enfants peuvent avaler les piles.
- Rangez les piles hors de portée des enfants.
- Surveillez les enfants lorsque vous remplacez les piles.

Les piles peuvent exploser.
- Ne chargez pas les piles.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.

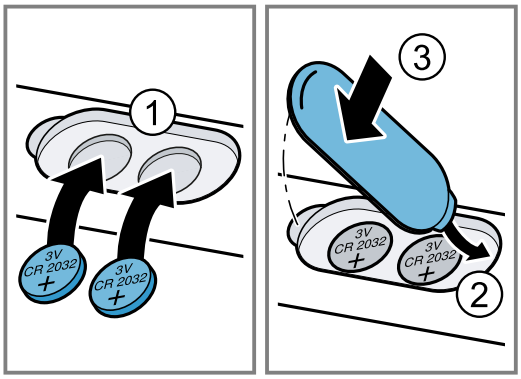
ATTENTION !
Manipulation incorrecte des piles.
- Ne court-circuitez pas les bornes.
- Utilisez uniquement des piles du type indiqué.
- N'utilisez pas différents types de piles ensemble.
- N'utilisez pas de piles neuves et usagées ensemble.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

Les piles qui fuient endommagent la télécommande.
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas la télécommande.
- Mettez les piles vides ou défectueuses au rebut de manière sûre et écologique.

1. Retirez le recouvrement. ① ②
2. Retirez les piles vides. ③



3. Insérez les nouvelles piles (type 3 V CR 2032). ①
4. Fermez le couvercle. ②③



5. Jetez les piles vides dans le respect de l'environnement.

11 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel qualifié est en droit d'effectuer des réparations sur l'appareil.
- Si l'appareil est défectueux, appeler le service après-vente.
  → *"Service après-vente", Page 15*

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !
Les réparations non conformes sont dangereuses.
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par un personnel qualifié.

11.1 Dysfonctionnements

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur du cordon d'alimentation secteur n'est pas branchée. ▸ Branchez l'appareil au réseau électrique.
	Le fusible dans le coffret à fusibles s'est déclenché. ▸ Vérifiez le fusible dans le boîtier à fusibles.
	L'alimentation électrique est tombée en panne. ▸ Vérifiez si l'éclairage du compartiment ou d'autres appareils dans la pièce.
L'éclairage ne fonctionne pas.[1]	Différentes causes sont possibles. ▸ Appelez le → *"Service après-vente", Page 15*. ▸ Le remplacement des LED défectueuses est exclusivement réservé au fabricant, à son service après-vente, ou à un spécialiste agréé (installateur d'équipement électrique).
La commande à distance ne fonctionne pas.	Les piles sont vides. ▸ → *"Changer les piles de la télécommande", Page 13*
Les LED 1-5 clignotent trois fois dans l'affichage LED une fois l'appareil éteint.	Les piles sont presque vides. ▸ → *"Changer les piles de la télécommande", Page 13*
L'éclairage s'allume automatiquement dès que l'appareil est raccordé au secteur.	Le mode démonstration est activé. ▸ Pour désactiver le mode démonstration, maintenez les touches ⏻ et ☼ enfoncées pendant environ 3 secondes.
La LED 1 clignote dans l'affichage LED.	Les filtres à graisse sont saturés. ▸ → *"Nettoyage des filtres à graisse au lave-vaisselle", Page 12* ▸ → *"Nettoyage manuel des filtres à graisse", Page 12*
La LED 2 clignote dans l'affichage LED.	Les filtres à odeurs sont saturés. ▸ Changer le filtre à odeurs.
Home Connect ne fonctionne pas correctement.	Différentes causes sont possibles. ▸ Allez sur www.home-connect.com.

12 Mise au rebut

12.1 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
   Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

12.2 Mettre les batteries/piles au rebut

Les batteries/piles doivent être recyclées dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas les batteries/piles avec les ordures ménagères.

▸ Éliminez les batteries/piles de manière écologique.

[1] Selon l'équipement de l'appareil



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries/ accumulateurs usagés ou défectueux doivent être triés et recyclés dans le respect de l'environnement.

13 Service après-vente

Les pièces de rechange relatives au fonctionnement de l'appareil et conformes à l'ordonnance d'écoconception correspondante sont disponibles auprès de notre service après-vente pour une durée d'au moins 10 ans à partir de la mise sur le marché de votre appareil dans l'Espace économique européen.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, adressez-vous à notre service après-vente, à votre revendeur ou consultez notre site Web.
Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD) de votre appareil.

Vous trouverez les données de contact du service après-vente dans la liste ci-jointe ou sur notre site Web.

13.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
Selon le modèle, la plaque signalétique se trouve :

- à l'intérieur de l'appareil (retirer le filtre à graisse).
- sur la partie supérieure de l'appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

14 Accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès du service après-vente ou sur notre site internet. Utilisez uniquement les accessoires d'origine, car ils sont parfaitement adaptés à votre appareil.
Les accessoires sont spécifiques à l'appareil. Lors de l'achat, indiquez toujours la désignation exacte de votre appareil (E-Nr.). → *Page 15*
Pour connaître les accessoires disponibles pour votre appareil, consultez notre boutique en ligne ou le service après-vente.

siemens-home.bsh-group.com

Accessoires	Référence
Kit de recyclage Clean Air Standard externe en acier inox	LZ21JXC51
Kit de recyclage Clean Air blanc	LZ21JXC21
Filtre à charbon CleanAir (remplacement)	LZ21JCB11

15 Déclaration de conformité

BSH Hausgeräte GmbH déclare par la présente que l'appareil doté de la fonction Home Connect est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/EU. Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse siemens-home.bsh-group.com sur la page de votre appareil dans les documents supplémentaires.

CE

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.

Bande de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) : max. 100 mW
Bande de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz) : max. 50 mW

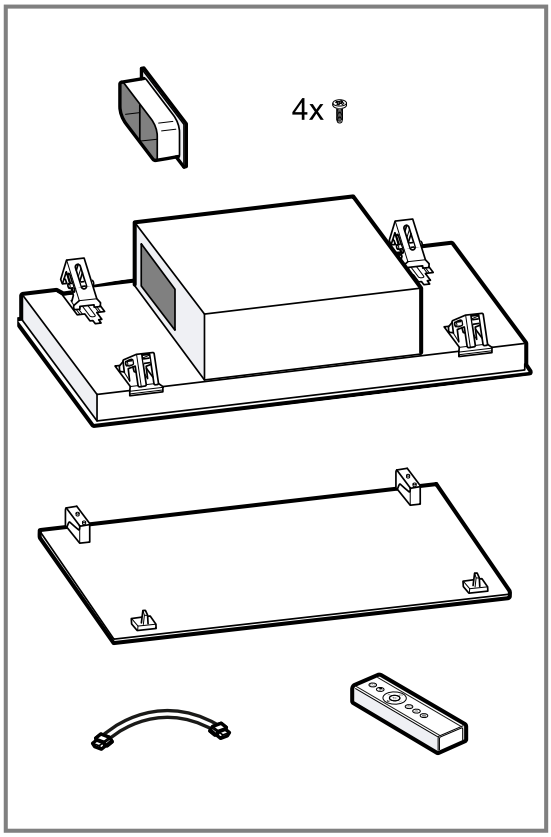
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.							

16 Instructions de montage



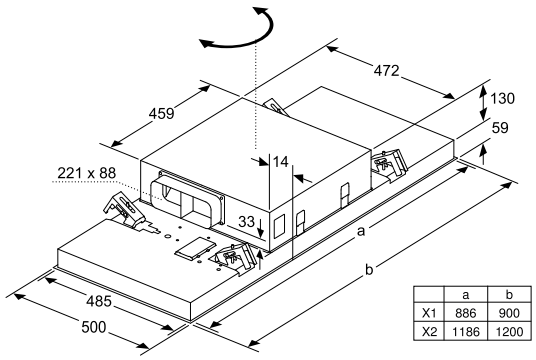
16.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.



16.2 Dimensions de l'appareil

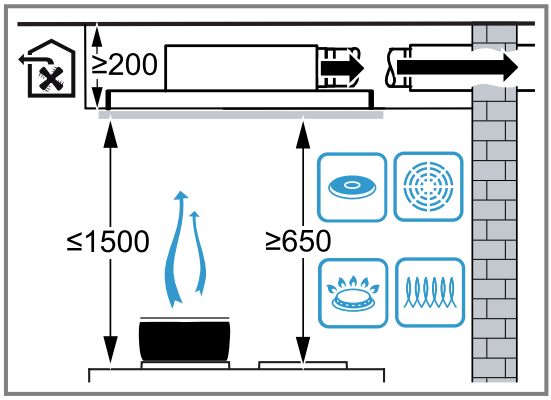
Vous trouverez ici les dimensions de l'appareil

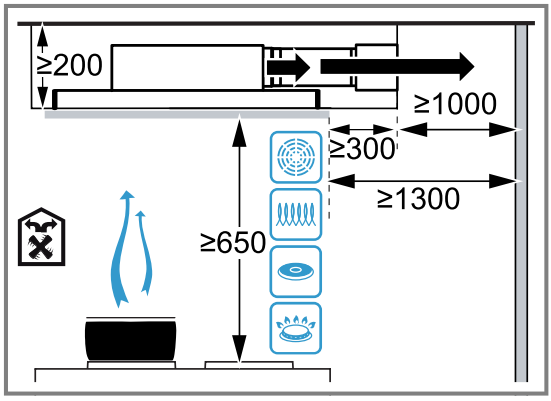


	a	b
X1	886	900
X2	1186	1200

16.3 Distances de sécurité

Respectez les distances de sécurité de l'appareil.



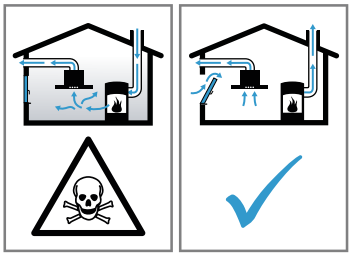


16.4 Installation en toute sécurité

Respectez les consignes de sécurité lorsque vous installez cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'empoisonnement !

Les gaz de combustion réaspirés peuvent provoquer un empoisonnement. Les foyers à combustion alimentés en air ambiant (par exemple appareils de chauffage au gaz, au fioul, au bois ou au charbon, les chauffe-eaux intégrés sous cuve, les chauffe-eaux accumulateurs) prélèvent l'air de combustion dans la pièce où ils sont installés et rejettent les gaz de fumée à l'extérieur par le biais d'un système spécifique (par ex., cheminée). Lorsque la hotte aspirante est en marche, elle prélève de l'air dans la cuisine et dans les pièces voisines. L'absence d'un apport d'air suffisant crée une pression négative. Les gaz toxiques provenant de la cheminée ou du conduit d'évacuation sont réaspirés dans les pièces d'habitation.



- En cas d'utilisation simultanée de l'appareil en mode évacuation extérieure et d'un foyer à combustion alimenté en air ambiant, veillez impérativement à ce que l'apport d'air soit toujours suffisant.
- Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est possible que si la dépression dans la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cette valeur n'est réalisable que si l'apport d'air frais nécessaire à la combustion est assuré par des ouvertures non obturables, par exemple dans des portes ou fenêtres, associées à un caisson mural d'entrée et de sortie d'air, ou bien par d'autres moyens techniques. Un caisson mural d'entrée et de sortie d'air ne suffit pas à assurer la valeur minimale nécessaire.
- Demandez toujours conseil à un maître ramoneur compétent qui pourra évaluer l'ensemble du réseau de ventilation de la maison et vous proposer le moyen le mieux adapté pour l'aération.
- Si l'appareil est utilisé exclusivement en mode recirculation de l'air, le fonctionnement est possible sans restriction.

Les gaz de combustion aspirés peuvent conduire à l'empoisonnement.

- Lorsqu'une hotte est installée avec un foyer exploitant l'air ambiant, l'alimentation électrique de la hotte doit être munie d'un interrupteur de sécurité approprié.

Les gaz de combustion réaspirés peuvent provoquer un empoisonnement.

- Ne rejetez pas l'air sortant dans un conduit ou une cheminée en fonctionnement.
- Ne rejetez pas l'air sortant dans une gaine servant à aérer des locaux où sont installés des foyers à combustion.
- Si l'air sortant circule par un conduit ou une cheminée d'évacuation des gaz, vous devez d'abord obtenir l'accord d'un ramoneur compétent.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Les dépôts de graisse dans le filtre à graisse peuvent s'enflammer.

- Ne travaillez jamais avec une flamme nue à proximité de l'appareil (par ex. ne faites rien flamber).
- Installez l'appareil à proximité d'un foyer à combustibles solides (par ex. bois ou charbon) uniquement en présence d'un capot fermé et non amovible. Il ne doit pas y avoir de projection d'étincelles.
- Les distances de sécurité indiquées doivent être respectées, afin d'éviter une accumulation de chaleur.
- Respectez les indications relatives à vos appareils de cuisson. Si les instructions d'installation de l'appareil de cuisson spécifient une distance différente, tenir toujours compte de la plus grande distance. L'écart maximal s'applique si vous utilisez simultanément des foyers au gaz et à l'électricité.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.

- Portez des gants de protection.

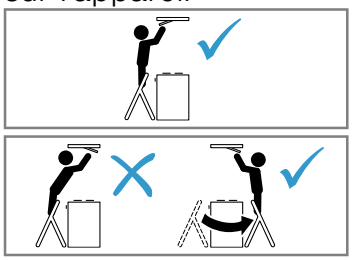
Si l'appareil n'est pas correctement fixé, il risque de tomber.
- ▸ Tous les éléments de fixation doivent être montés solidement et de façon sûre.

L'appareil est lourd.
- ▸ 2 personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil.
- ▸ Utilisez exclusivement des moyens appropriés.

L'appareil est lourd.
- ▸ L'appareil ne doit pas être directement monté dans les placoplâtres ou autres matières légères similaires.
- ▸ Pour garantir un montage correct, utilisez un matériau suffisamment stable et adapté à la situation de construction et au poids de l'appareil.

Des modifications sur la construction électrique ou mécanique sont dangereuses et peuvent conduire à des dysfonctionnements.
- ▸ N'effectuez aucune modification sur la construction électrique ou mécanique.

Risque de chute lors des travaux effectués sur l'appareil



- ▸ Utilisez un escabeau stable.
- ▸ Ne vous penchez pas au-dessus de la table de cuisson.
- ▸ Ne marchez pas sur la table de cuisson ni sur le plan de travail.

Le capot du filtre peut osciller.
- ▸ Ouvrez lentement le capot du filtre.
- ▸ Maintenez ouvert le capot du filtre après l'ouverture, jusqu'à ce qu'il n'oscille plus.
- ▸ Fermez lentement le capot du filtre.

Risque de blessure lors de l'ouverture et de la fermeture de la charnière.
- ▸ Ne posez jamais les doigts dans la zone mobile de la charnière.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les composants à arêtes vives à l'intérieur de l'appareil peuvent endommager le câble de raccordement.
- ▸ Ne pincez pas et ne coincez pas le câble de raccordement.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.
- ▸ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▸ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▸ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▸ Appelez le service après-vente. → *Page 15*

Les réparations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▸ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▸ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation secteur, celui-ci doit être remplacé par un personnel qualifié.

Les installations non conformes sont dangereuses.
- ▸ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▸ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▸ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▸ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▸ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être aisément accessible. Si un accès libre est impossible, un dispositif de coupure omnipolaire doit être installé dans l'installation à câblage fixe, conformément aux conditions de la catégorie de surtension III et aux réglementations d'installation.
- ▸ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé.

16.5 Indications générales

Prenez en compte les remarques générales lors de l'installation.

- L'installation doit se faire en respectant les prescriptions actuellement en vigueur dans le bâtiment, ainsi que les prescriptions publiées par les compagnies distributrices d'électricité et de gaz.
- Lors de l'évacuation de l'air vicié, il convient de respecter les prescriptions officielles et légales, telles que celles établies par les autorités régionales.
- Pour atteindre l'appareil sans difficulté lors de l'entretien, choisissez un lieu d'installation facilement accessible.
- Les surfaces de l'appareil sont fragiles. Lors de l'installation, évitez de les endommager.

16.6 Remarques concernant le branchement électrique

Pour pouvoir connecter l'appareil électriquement en toute sécurité, respectez ces consignes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

À tout moment, il doit être possible de débrancher l'appareil du réseau électrique. L'appareil doit uniquement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée de manière réglementaire.

- ▸ La prise du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible après le montage de l'appareil.
- ▸ Si cela n'est pas possible, un dispositif de coupure omnipolaire doit être installé dans l'installation électrique fixe conformément aux conditions de la catégorie de surtension III et aux prescriptions d'installation.
- ▸ Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder à l'installation électrique fixe. Nous vous recommandons d'installer un disjoncteur différentiel (interrupteur FI) dans le circuit d'alimentation de l'appareil.

Les composants à arêtes vives à l'intérieur de l'appareil peuvent endommager le câble de raccordement.

- ▸ Ne pincez pas et ne coincez pas le câble de raccordement.

- Les valeurs de raccordement sont indiquées sur la plaque signalétique. → *Page 15*
- La ligne de raccordement fait env. 1,30 m de long.
- Cet appareil est conforme aux dispositions CE régissant l'antiparasitage.
- Cet appareil est conforme à la classe de protection 1. Par conséquent, utilisez uniquement cet appareil avec une prise à conducteur de protection.
- Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique pendant l'installation.
- Seul un expert agréé peut raccorder l'appareil sans fiche. Il doit appliquer les réglementations du fournisseur d'électricité régional.

16.7 Remarques concernant la situation d'encastrement

- Cet appareil s'installe contre le plafond de la cuisine ou contre un faux plafond solidement suspendu.
- Pour l'installation d'accessoires spéciaux supplémentaires, respectez les instructions d'installation jointes.
- Plus la distance par rapport au foyer est grande, plus l'appareil capte difficilement la vapeur de cuisson. Une distance de maximum 1500 mm est recommandée pour obtenir une puissance optimale.
- La largeur de la hotte aspirante doit être au moins aussi grande que celle de la table de cuisson.
- Pour capter de façon optimale les vapeurs de cuisson, installez l'appareil au centre, au-dessus de la plaque de cuisson.

16.8 Remarques concernant le conduit d'évacuation

Le fabricant de l'appareil n'assume aucune garantie pour les problèmes de fonctionnement liés à la tuyauterie.

- Utilisez un conduit d'évacuation court et droit avec un diamètre de conduit aussi grand que possible.
- Des conduits d'évacuation longs et rugueux, comportant plusieurs coudes ou ayant des diamètres trop petits réduisent la puissance d'aspiration et augmentent le bruit du ventilateur.
- Utilisez un conduit d'évacuation en matériau non inflammable.
- Pour éviter tout retour de condensat, montez le conduit d'évacuation de l'appareil avec 1° de pente.

Gaines plates

Utilisez des gaines plates dont la section intérieure correspond au diamètre des conduits ronds :

- Un diamètre de 150 mm correspond env. à 177 cm².
- Un diamètre de 120 mm correspond env. à 113 cm².
- Si des conduits de plusieurs diamètres sont utilisés, il faut prévoir des rubans d'étanchéité.
- N'utilisez pas de gaines plates avec des déviations aiguës.

Conduits ronds

Utilisez des conduits ronds avec un diamètre intérieur de 150 mm (recommandé) ou d'au moins 120 mm.

16.9 Installation

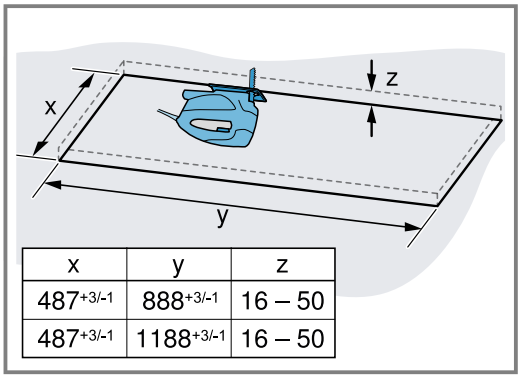
Vérifier le plafond

1. Vérifiez que le plafond est horizontal et qu'il a une capacité de charge suffisante.
   Le poids maximal de l'appareil est de 40 kg.
   Ne montez pas l'appareil directement dans les placoplatres ou autres matières légères du plafond surbaissé.
2. La profondeur des trous percés doit correspondre à la longueur des vis.
3. Installez l'appareil avec un matériau de fixation suffisamment stable et adapté aux conditions structurelles et au poids de l'appareil.
4. Vérifiez que des câbles d'autres appareils ne se trouvent pas sur la zone de découpe.

Préparer le plafond

1. Veillez à ce que la stabilité du plafond soit garantie après les travaux de découpe.
2. Couvrez la table de cuisson afin d'éviter tout endommagement.

3. Réalisez une découpe à la scie dans le plafond.

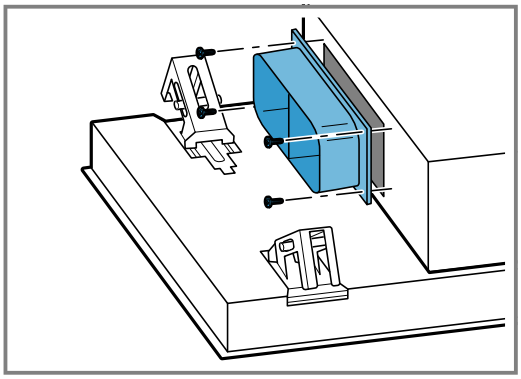


x	y	z
487$^{+3/-1}$	888$^{+3/-1}$	16 – 50
487$^{+3/-1}$	1188$^{+3/-1}$	16 – 50

4. Enlevez les copeaux.

Préparer l'appareil

1. Retirez le filtre à graisse.
   Ne pliez pas le filtre à graisse, afin d'éviter tout endommagement.
2. Vissez le tuyau de la gaine plate sur le boîtier du ventilateur.



Monter l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

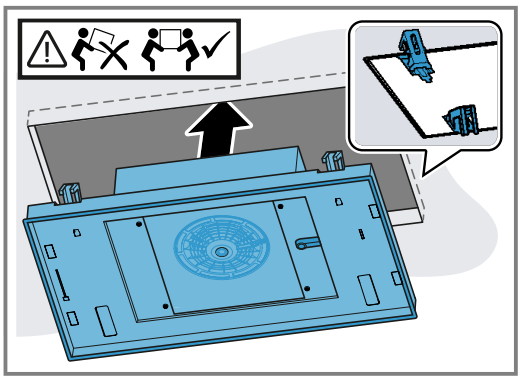
Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.

- Portez des gants de protection.

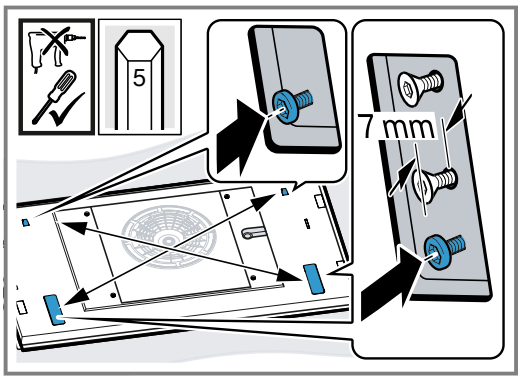
L'appareil est lourd.

- 2 personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil.
- Utilisez exclusivement des moyens appropriés.

1. Insérer l'appareil dans la découpe jusqu'à ce que les suspensions s'encliquettent de manière audible.



2. Visser avec précaution les vis diagonalement opposées.



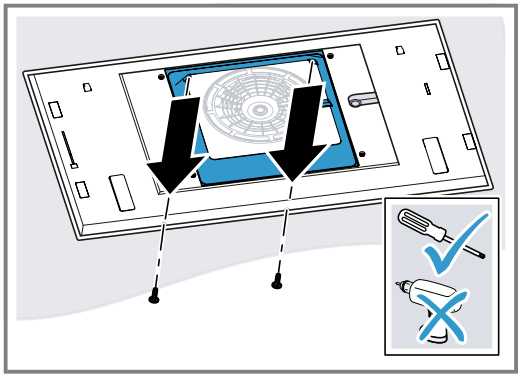
Visser les vis une par une pour que l'appareil ne se déforme pas dans la découpe.

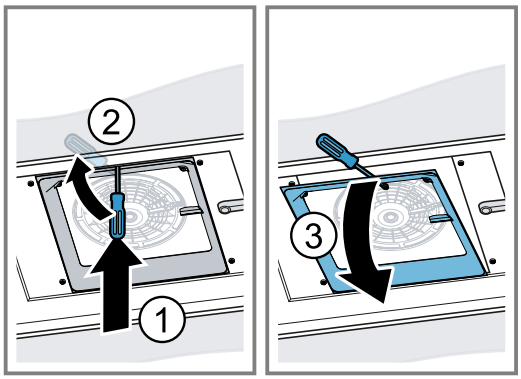
3. **Remarque :** Ne pas serrer les vis trop fort afin de ne pas endommager l'appareil.

   Serrer avec précaution les vis les unes après les autres jusqu'à ce que l'appareil soit à fleur de plafond.

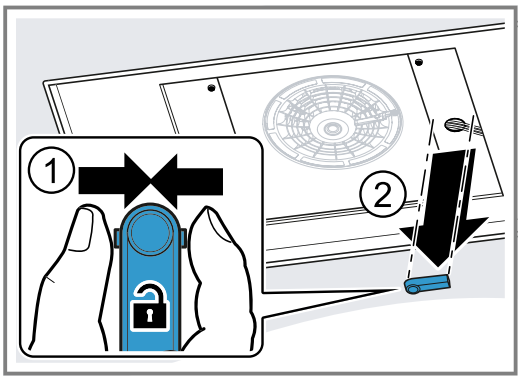
Brancher l'appareil

1. Desserrez les vis du cadre de recouvrement à l'aide d'un tournevis et retirez le cadre de recouvrement.

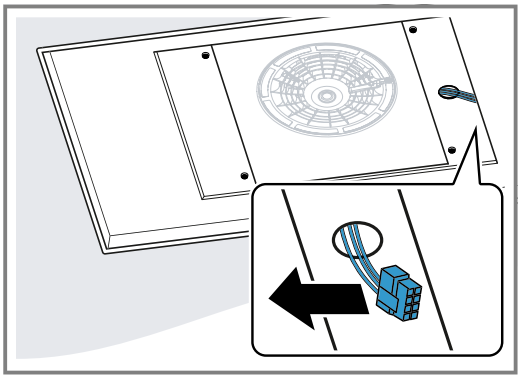




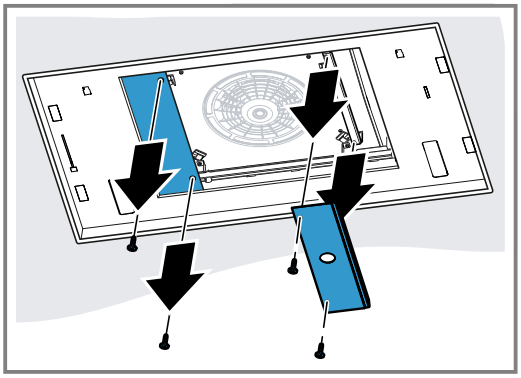
2. Comprimez et retirez la conduite de câble latéralement.



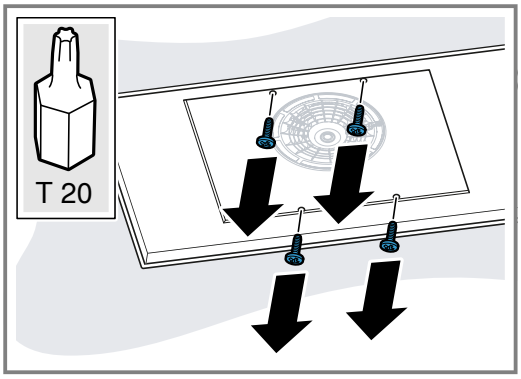
3. Débranchez le câble à l'emplacement prévu.



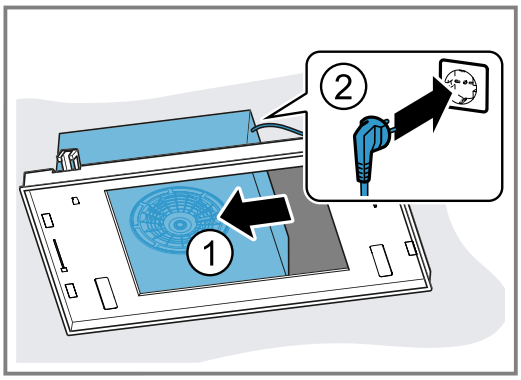
4. Desserrez les vis des capots latéraux et retirez les capots.



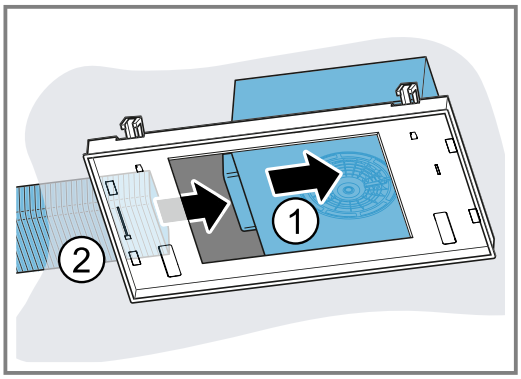
5. Desserrez les vis opposées pour libérer le coffre du ventilateur.



6. Faites glisser le coffre du ventilateur sur le côté et raccordez l'appareil à l'alimentation électrique.



7. Poussez le coffre du ventilateur de l'autre côté et préparez les conduites.



8. Positionnez le coffre du ventilateur au milieu et vissez.

Variantes de montage du boîtier de ventilateur

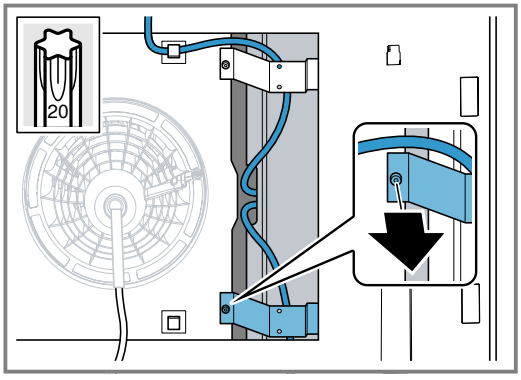
Le boîtier du ventilateur peut être tourné en fonction de la situation de montage.

Tourner la sortie d'air vers l'arrière

1. À partir de l'état à la livraison, tournez le boîtier du ventilateur dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que la sortie d'air soit orientée vers l'arrière.
2. Enfichez le câble de rallonge.
3. Accrochez le câble dans les guides de câble 1 et 2.

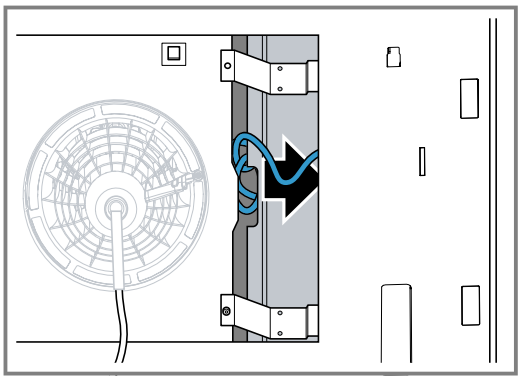
Tourner la sortie d'air vers l'avant

1. À partir de l'état à la livraison, tournez le boîtier du ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à ce que la sortie d'air soit orientée vers l'avant.
2. Desserrez la vis du crochet métallique.



3. Tirez le câble derrière le crochet métallique et accrochez-le dans les guides de câble.

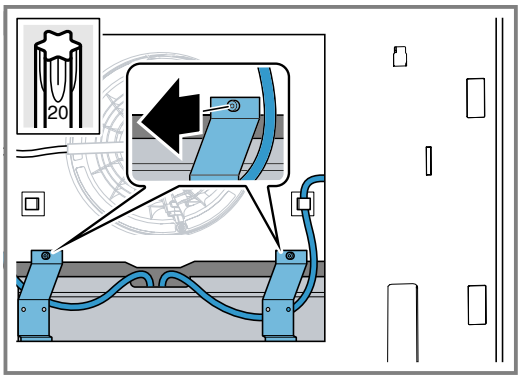
4. Rangez le reste du câble dans l'espace intermédiaire.



5. Vissez la vis sur le crochet métallique.

Tourner la sortie d'air vers la droite

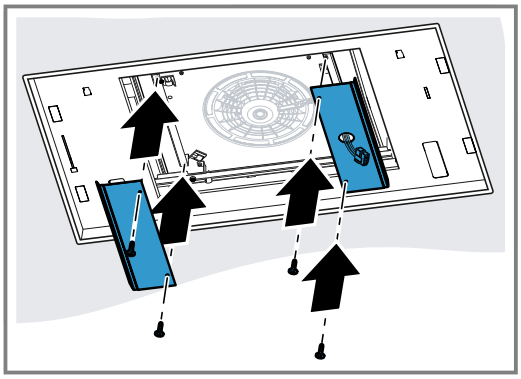
1. Ausgehend vom Auslieferungszustand, den Lüfterkasten im Uhrzeigersinn drehen, sodass der Luftauslass nach rechts zeigt.
2. Desserrez la vis du crochet métallique.



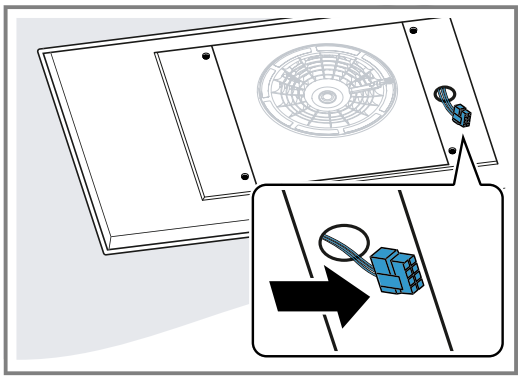
3. Das Kabel durch den Metallhaken ziehen.
4. Das Kabel in die Kabelführung 4 einhängen.
5. Vissez la vis sur le crochet métallique.

Terminer le raccordement de l'appareil

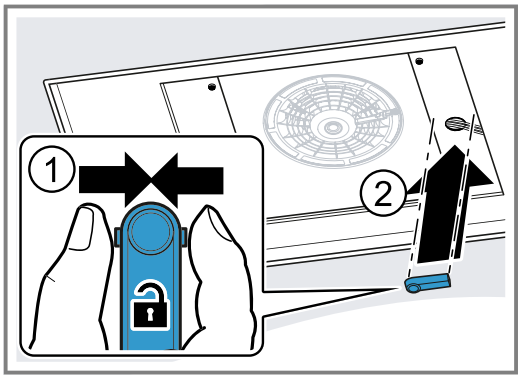
1. Passez le câble à travers l'ouverture du capot latéral.
2. Insérez les capots latéraux et vissez-les.



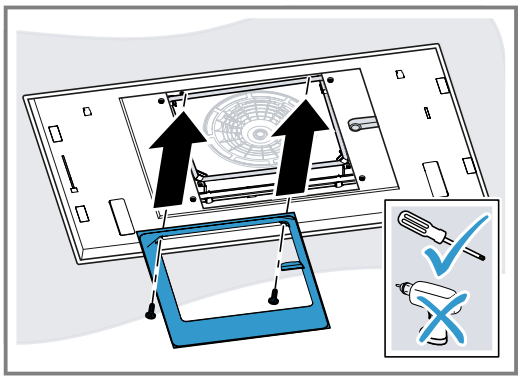
3. Connectez les câbles.



4. Comprimez la conduite de câble et mettez-la en place.



5. Accrochez le cadre du capot et vissez-le fermement.



Monter le capot du filtre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

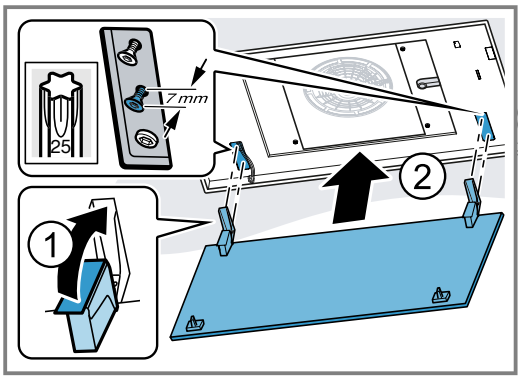
Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.

- Portez des gants de protection.

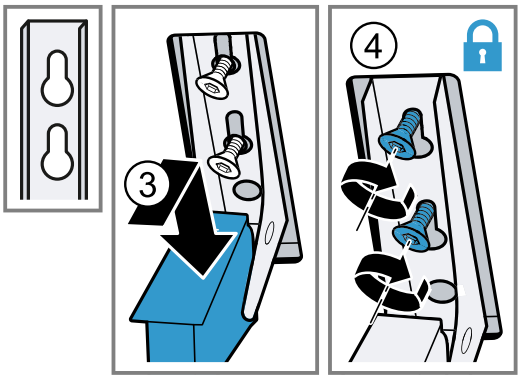
Risque de blessure lors de l'ouverture et de la fermeture de la charnière.

- Ne posez jamais les doigts dans la zone mobile de la charnière.

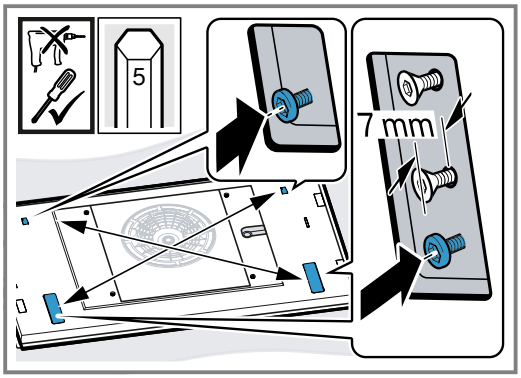
1. Ouvrez les charnières du capot du filtre.



2. Accrochez le capot du filtre sur les vis prévues et poussez-le vers l'arrière/l'avant selon la forme du trou de serrure dans le rétrécissement.



3. Serrez les vis de fixation des charnières.
4. Vérifiez que le cadre de l'appareil est affleurant.



Le cas échéant, serrez les vis encore une fois.

5. Insérez le filtre à graisse.
   Ne pliez pas le filtre à graisse afin d'éviter tout endommagement.
6. Basculez le capot du filtre vers le haut, puis enclenchez-le.

Démonter l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

L'appareil est lourd.

- 2 personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil.
- Utilisez exclusivement des moyens appropriés.

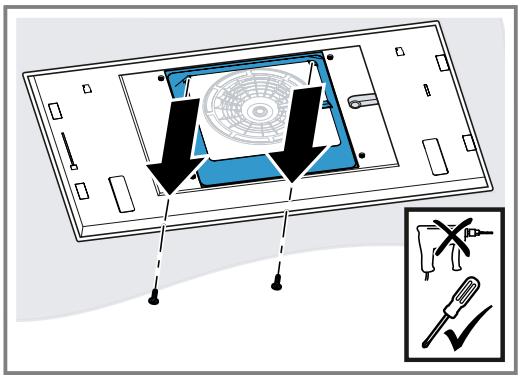
Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives.

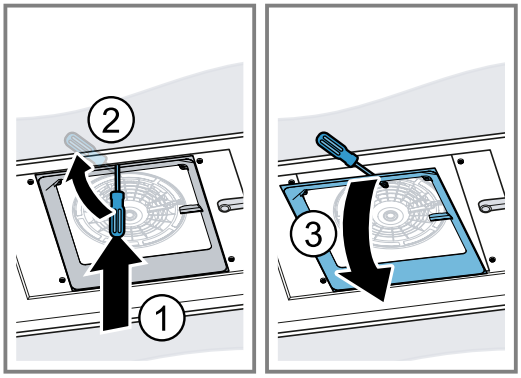
- Portez des gants de protection.

Risque de blessure lors de l'ouverture et de la fermeture de la charnière.

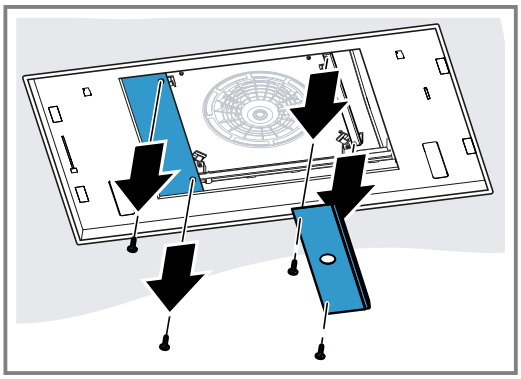
- Ne posez jamais les doigts dans la zone mobile de la charnière.

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez le filtre à graisse.
   Ne pliez pas le filtre à graisse, afin d'éviter tout endommagement.
3. Ouvrez la conduite de câbles sur le capot du filtre et desserrez le câble.
4. Tournez les vis de la charnière jusqu'à environ 7 mm.
   Ne desserrez pas entièrement les vis.
5. Décrochez et retirez le capot du filtre.
6. Desserrez les vis du cadre de recouvrement à l'aide d'un tournevis et retirez le cadre de recouvrement.

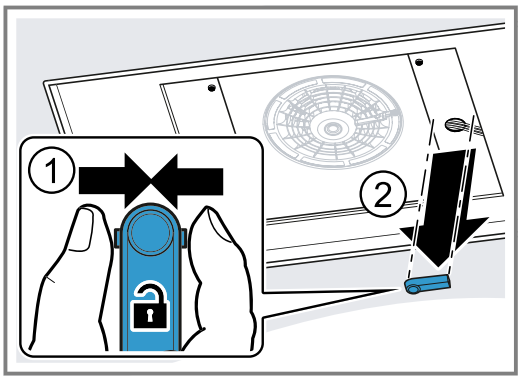




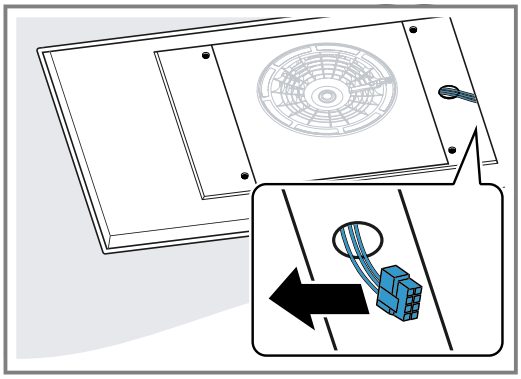
7. Desserrez les vis des capots latéraux et retirez les capots.



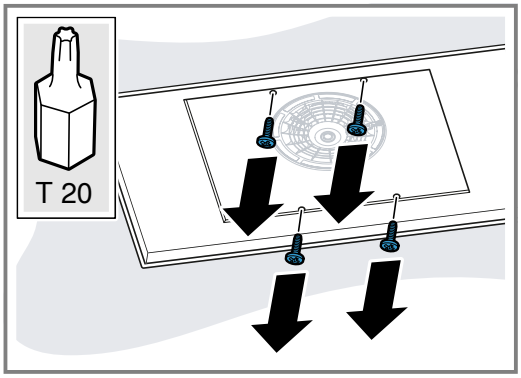
8. Comprimez et retirez la conduite de câble latéralement.



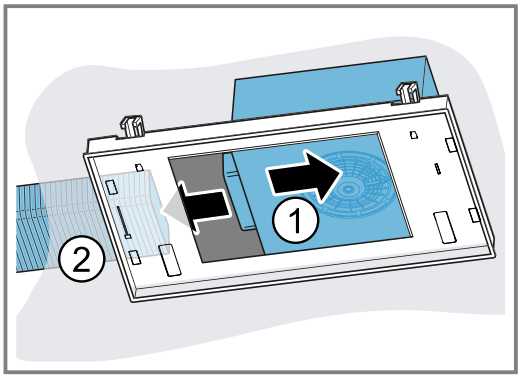
9. Débranchez le câble à l'emplacement prévu.



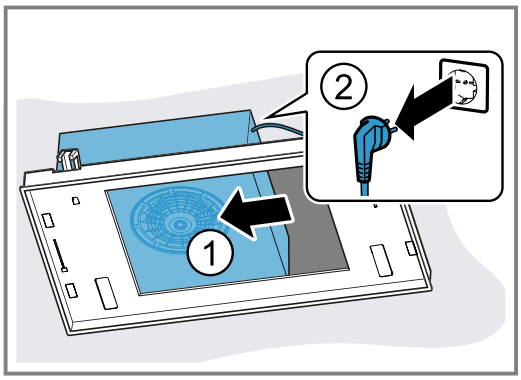
10. Desserrez les vis opposées pour libérer le coffre du ventilateur.



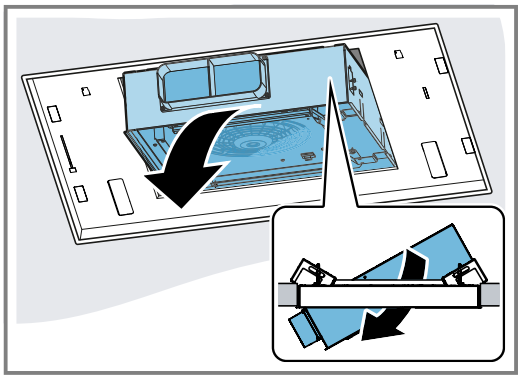
11. Faites glisser le coffre du ventilateur sur le côté et desserrez les conduites.



12. Poussez le coffre du ventilateur de l'autre côté et tirez sur la prise secteur.

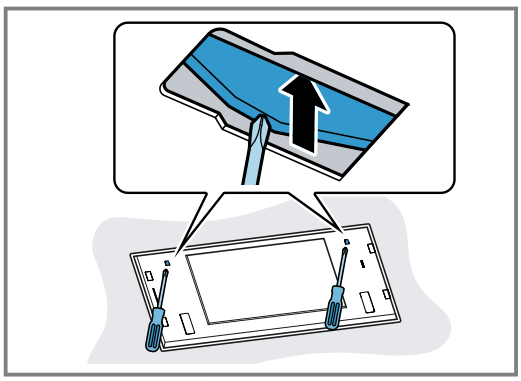


13. Tournez le coffre du ventilateur de manière à ce que la sortie d'air soit orientée vers l'avant.

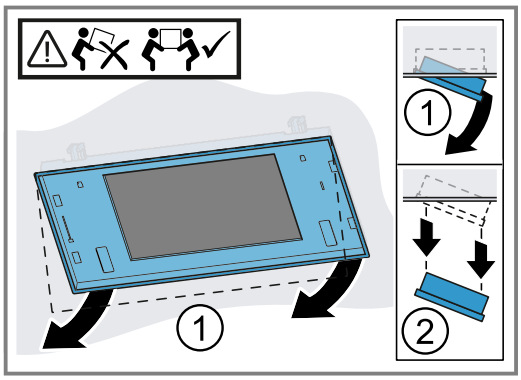


14. Retirez le coffre du ventilateur.

15. Desserrez les suspensions de l'appareil à l'aide d'un tournevis.



16. Sortez lentement l'appareil de la découpe.



FR Fabriqué par BSH Hausgeräte GmbH sous la licence de marque de Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

9001482249 (031026)
fr